

Oggetto Ruota speciale 8J x 20 H2 Typ 01968  
Produttore O.Z. Spa**COPIA CONFORME****ALL'ORIGINALE**  
Pagina 1 di 6**Oggetto** **Ambito di impiego ruota speciale**  
Modello LEGGERA HLT  
Tipo 01968  
Misura della ruota 8J x 20 H2  
Tipo di centraggio Foro centrale

Adattamento	Marcatura anello/Anello di centraggio	Numero fori/ PCD (mm)/ Foro centrale- $\varnothing$ (mm)	Offset (mm)	Carico ruota (kg)	Circonferenza (mm)
201	01968201 / L- $\varnothing$ 66,46	5/112/66,46	30	700	2100

**Marcature**Numero KBA 50972  
Marchio del produttore O.Z. Racing  
Tipo ruota e adattamento 01968 201  
Misura ruota 8J x 20 H2  
Offset ET 30  
Caratteristica di origine Made in Italy  
Data di produzione Mese e anno**Elementi di fissaggio**

Nr.	Tipo di fissaggio	Invito foro	Coppia di serraggio (Nm)	Lunghezza gambo (mm)	Articolo Nr
S02	Vite M14x1,5	Sferico D=24mm	120	36,5	81710414
S03	Vite M14x1,5	Sferico D=24mm	130	36,5	81710414
S04	Vite M14x1,5	Sferico D=24mm	150	36,5	81710414
S05	Vite M14x1,5	Sferico D=24mm	140	38	81710401
S06	Vite M12x1,5	Sferico D=24mm	130	34,9	81710358

Costruttore veicolo Audi  
Mercedes-Benz  
Ssangyong

Oggetto  
 Produttore

 Ruota speciale 8J x 20 H2 Typ 01968  
 O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 2 di 6

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
Audi A4 B8, B81 e1*2001/116*0430*35- ...e13*2007/46*1084*19-..(FIN: WAUZZZF4...)	100-200	225/35R20	T90	A12 A16 A21 A57 Car Lim S02
Audi A4 Allroad B8, B81 e1*2001/116*0430*10- ...;e13*2007/46*1084*..(FIN: WAUZZZ8K...)	100-180	235/35R20	T92	A12 A16 A21 Car KMV X80 S02
Audi A4 Allroad B8, B81 e1*2001/116*0430*10- ...;e13*2007/46*1084*..(FIN: WAUZZZ8K...)	100-180	245/35R20	T91 T95	A12 A16 A21 Car KMV X80 S02
Audi A5 B8, B81 e1*2001/116*0430*...;e13*2007/46*1084*...- Coupé, Cabrio- Sportback	100-195	245/30R20	T90	A12 A16 A21 Cbo Cpe Flh S02
Audi A5 B8, B81 e1*2001/116*0430*...;e13*2007/46*1084*...- Coupé, Cabrio- Sportback	100-200	245/30R20	M+S T90	A12 A16 A21 Cbo Cpe Flh S02
Audi A6 / A6 Avant 4G, 4G1 e1*2007/46*0436*...;e13*2007/46*1147*...- incl. Facelift 2014	100-245	245/35R20	T95 140	A12 A16 A21 A57 Car Lim NA1 S02
Audi A8 4H e1*2007/46*0284*..e1*2007/46*0398*..	150-368	235/45R20	A13 T96 134	A16 A21 A57 NBF S02
Audi Q5 8R, 8R1, 8R2 e1*2001/116*0473*...;e1*2001/116*0497*... e13*2007/46*1083*...;e13*2007/46*1179*...- incl. Facelift 2012	100-200	245/45R20	133	A12 A16 A21 S05
Audi Q5 8R, 8R1, 8R2 e1*2001/116*0473*...;e1*2001/116*0497*... e13*2007/46*1083*...;e13*2007/46*1179*...- incl. Facelift 2012	100-200	255/45R20	K1a 131	A12 A16 A21 S05
Audi Q5 8R, 8R1, 8R2 e1*2001/116*0473*...;e1*2001/116*0497*... e13*2007/46*1083*...;e13*2007/46*1179*...- incl. Facelift 2012- mit Radhaus- Verbreiterungen	100-200	245/45R20	133	A12 A16 A21 KMV S05
Audi Q5 8R, 8R1, 8R2 e1*2001/116*0473*...;e1*2001/116*0497*... e13*2007/46*1083*...;e13*2007/46*1179*...- incl. Facelift 2012- mit Radhaus- Verbreiterungen	100-200	255/45R20	131	A12 A16 A21 KMV S05

Oggetto  
 Produttore

 Ruota speciale 8J x 20 H2 Typ 01968  
 O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 3 di 6

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
CLS-Klasse 218 e1*2007/46*0485*..- incl. Facelift 2014	120-150	245/30R20	T90	A12 A16 A21 A58 B03 B10 Lim S03
GLK-Klasse 204X e1*2001/116*0480*00-16(FIN: WDC204...)	100-225	235/45R20	K1b 134	A12 A16 A21 S04
S-Klasse 221 e1*2001/116*0335*..(FIN: WDD221...)	150-285	245/35R20	R21 R37 T95 140	A12 A16 A21 B03 S04

\*\* Equipaggiamento originale (deve essere verificata la corrispondenza nella carta di circolazione del veicolo)

### Informazioni generali:

I sistemi di sicurezza di equipaggiamento originale (come ad esempio i sistemi di monitoraggio della pressione degli pneumatici) devono rimanere funzionali o essere sostituiti con equivalenti adeguati alla ruota speciale.

Ad eccezione del codice di velocità degli pneumatici invernali, per i quali si rimanda alla normativa vigente in merito, gli pneumatici scelti devono avere indice di carico e categoria di velocità uguali o superiori a quelli previsti in omologazione dal costruttore del veicolo.

Inoltre, tutti gli pneumatici montati su un veicolo devono avere la stessa struttura (es. radiale, diagonale) e quelli montati sullo stesso asse devono essere dello stesso tipo di profilo (es. battistrada asimmetrico, direzionale).

In caso di uso pneumatici con diverso tipo di profilo (es. battistrada asimmetrico, direzionale) tra asse anteriore e posteriore, devono essere osservate le istruzioni del costruttore del veicolo o del produttore pneumatici.

In caso di uso pneumatici con diverso tipo di profilo (es. battistrada asimmetrico, direzionale).

tra asse anteriore e posteriore, devono essere osservate le istruzioni del costruttore del veicolo o del produttore pneumatici.

I componenti di sospensioni e freni devono essere conformi all'equipaggiamento originale del veicolo.

Quando si utilizza la ruota di scorta prevista dal costruttore del veicolo, il veicolo deve essere condotto alla velocità prevista e raccomandata dal costruttore stesso. In caso di mancanza di istruzioni specifiche, il veicolo deve essere condotto a velocità moderata e devono essere ristabilite le condizioni originarie il prima possibile.

Il montaggio della ruota di scorta deve essere fatto utilizzando i componenti del veicolo originariamente predisposti per essa.

Su veicoli con trazione integrale possono essere utilizzate esclusivamente ruote di scorta con pneumatici aventi la stessa misura e circonferenza di rotolamento di quelli della ruota sostituita.

Il tipo di pneumatico e la pressione di gonfiaggio devono essere conformi a quanto indicato dal costruttore degli pneumatici.

### Condizioni e note

Oggetto Ruota speciale 8J x 20 H2 Typ 01968  
Produttore O.Z. Spa

**COPIA CONFORME**

**ALL'ORIGINALE**

Pagina 4 di 6

- 131** La ruota speciale in relazione a questa misura di pneumatico è consentita solo fino ad un carico per asse ammissibile di 1310 kg.
- 133** La ruota speciale in relazione a questa misura di pneumatico è consentita solo fino ad un carico per asse ammissibile di 1330 kg.
- 134** La ruota speciale in relazione a questa misura di pneumatico è consentita solo fino ad un carico per asse ammissibile di 1340 kg.
- 140** La ruota speciale in relazione a questa misura di pneumatico è consentita solo fino ad un carico per asse ammissibile di 1400 kg.
- A12** Non è consentito l'utilizzo di catene da neve.
- A13** Le catene da neve da utilizzare sull'asse anteriore non devono avere uno spessore maggiore di 15mm, al fine di evitare danni.
- A16** E' possibile applicare alla ruota speciale solo pesi di bilanciatura adesivi sulla faccia interna del canale.
- A21** Possono essere utilizzati solamente pneumatici tipo Tubeless e valvole di gomma o metallo con fissaggio esterno in conformità agli standard DIN ed ETRTO.  
I sistemi montati su veicoli aventi velocità massima superiore a 210 Km/h devono essere equipaggiati esclusivamente con valvole in metallo.  
Le valvole devono essere garantite per l'utilizzo previsto dal costruttore delle stesse.  
Inoltre non è autorizzato l'uso di valvole che sporgono oltre la sagoma della ruota sostitutiva.
- A57** Questa combinazione ruota / pneumatico è ha permessa su modelli di veicoli con trazione anteriore o posteriore e trazione integrale (per esempio, 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, ecc)
- A58** Questa combinazione ruota/pneumatico non è consentita su vetture con trazione integrale.
- B03** Non è consentita l'applicazione del sistema con pneumatici quattro stagioni (non pneumatici invernali) su veicoli dotati di equipaggiamento originario avente ruote di diametro oppure larghezza maggiori.
- B10** Le ruota speciale non è consentita per i veicoli con diametro dei dischi freno di 360 mm sull'asse anteriore.
- Car** L'applicazione del sistema è consentita esclusivamente su veicoli aventi carrozzeria station wagon (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,..).
- Cbo** L'applicazione del sistema è consentita esclusivamente su veicoli aventi carrozzeria Cabriolet o Roadster.
- Cpe** L'applicazione del sistema è consentita esclusivamente su veicoli aventi carrozzeria coupé.
- F1h** L'applicazione del sistema è consentita esclusivamente su veicoli aventi carrozzeria 2 volumi (3 porte e 5 porte).
- K1a** L'installatore deve verificare che il parafango/paraurti assicuri la copertura della ruota sull'asse 1 nell'intervallo da 0° a 30° davanti al centro ruota in conformità ai requisiti della normativa vigente.
- K1b** L'installatore deve verificare che il parafango assicuri la copertura della ruota sull'asse 1 nell'intervallo da 0° a 50° dietro al centro ruota in conformità ai requisiti della normativa

Oggetto Ruota speciale 8J x 20 H2 Typ 01968  
Produttore O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 5 di 6

vigente.

- KMV** Riferito solo alle varianti di veicolo dotate come equipaggiamento originale di estensioni plastiche dei passaruota o dei parafanghi.
- Lim** L'applicazione del sistema è consentita esclusivamente su veicoli aventi carrozzeria berlina.
- M+S** L'applicazione del sistema con questa misura di pneumatico è consentita solo con pneumatici M+S.
- NA1** Non consentito per i veicoli (Audi A6 Allroad, tipo 4G,) con pneumatici di equipaggiamento originale di dimensioni 235/55R18, 255/45R19, 255/40R20 (compresa la registrazione del veicolo, certificato di iscrizione, certificato di conformità o manuale).
- NBF** La ruota speciale non è consentita per i modelli blindati del veicolo
- R21** Gli pneumatici devono avere una capacità di carico idonea all'uso del veicolo in condizioni di massima velocità con il massimo angolo di camber della sospensione.  
Possono essere utilizzati pneumatici della misura riportata nel presente ambito di impiego solo attenendosi alle prescrizioni del costruttore del veicolo (inclusa la denominazione del profilo quando prevista) o se prescritti dal produttore degli pneumatici appositamente per il veicolo in oggetto.
- R37** Questa misura di pneumatico non è consentita su veicoli dotati di equipaggiamento originario avente pneumatici di diametro e/o larghezza maggiori.
- S02** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S02 (vedi pagina 1).
- S03** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S03 (vedi pagina 1).
- S04** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S04 (vedi pagina 1).
- S05** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S05 (vedi pagina 1).
- T90** Pneumatico (LI 90) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1200 kg.
- T91** Pneumatico (LI 91) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1230 kg.
- T92** Pneumatico (LI 92) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1260 kg.
- T95** Pneumatico (LI 95) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1380 kg.
- T96** Pneumatico (LI 96) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1420 kg.
- X80** L'applicazione è consentita esclusivamente per i veicoli (Audi A4 Allroad) dotati di pneumatici di equipaggiamento originale di misura 225/55R17 o 245/45R18 (verificare la carta di circolazione del veicolo).

Oggetto  
Produttore

Ruota speciale 8J x 20 H2 Typ 01968  
O.Z. Spa

**COPIA CONFORME**

**ALL'ORIGINALE**  
Pagina 6 di 6

### **Note sulla ruota speciale**

Nessuna

### **Note generali**

Le disposizioni del Decreto Ministeriale 10 gennaio 2013, n. 20 possono essere applicate esclusivamente a veicoli delle categorie internazionali M1 ed M1G. Pertanto non possono essere applicate a veicoli di altre categorie per i quali deve essere rispettata la normativa vigente in merito.

Per l'esecuzione di una corretta installazione è richiesta la conformità delle prescrizioni di montaggio riportate nel presente ambito di impiego e di quelle indicate nel manuale di montaggio e manutenzione ruote di OZ.

È richiesto l'aggiornamento della carta di circolazione del veicolo nel caso la misura di pneumatico scelta per l'applicazione non sia fra quelle omologate dal costruttore dell'auto.

Il presente ambito di impiego è stato sviluppato sulla base dei dati tecnici dei veicoli disponibili al momento della sua stesura.

Sulla base delle prove eseguite non vi sono obiezioni tecniche all'utilizzo delle ruote speciali in oggetto su veicoli in conformità alle condizioni e alle note sopra riportate.

Essendo i veicoli soggetti a variazioni ed aggiornamenti tecnici a discrezione del loro produttore, si raccomanda di verificare in fase di installazione che il veicolo equipaggiato con il sistema sostitutivo in oggetto sia conforme alle norme cogenti per l'omologazione del veicolo stesso (Direttive e regolamenti CE ed UNECE) e per la circolazione stradale (Codice della Strada).

Il presente rapporto non è valido se si verificano cambiamenti al tipo di omologazione delle vetture o modifiche al veicolo che interessino i punti valutati durante le prove eseguite.

Il rapporto include le pagine 1-6 ed è valido per le ruote speciali dalla data di produzione Aprile 2014.

24 Giugno 2016